

# OCRA

Văn Phòng Bệnh vực Quyền Lợi Của Khách Hàng (OCRA, Office of Clients Rights Advocacy) là một tổ chức có khắp nơi trong tiểu bang được điều hành bởi Quyền Lợi Người Khuyết Tật California (Disability Rights California), trước đây là Liên Đoàn Bảo Vệ & Bệnh Vực (Protection & Advocacy, Inc.), thông qua hợp đồng thỏa thuận với Sở Phục Vụ Phát Triển California (California Department of Developmental Services). OCRA thuê nhân viên Bệnh vực Quyền Lợi Của Khách Hàng (CRA, Clients' Rights Advocate) tại mỗi trung tâm vùng. Nhân viên CRA được đào tạo để giúp bảo vệ quyền lợi của người bị khuyết tật phát triển cơ thể.

## **Ai có thể được hưởng dịch vụ bệnh vực quyền lợi của khách hàng?**

Bất cứ cá nhân nào có khuyết tật, thành viên của gia đình, hoặc người có quan tâm có thể hỏi CRA về quyền lợi của người bị khuyết tật phát triển. Nhân viên CRA sẽ trả lời câu hỏi của quý vị hoặc giới thiệu quý vị tới một cơ sở khác.

## **Bệnh Vực Quyền Lợi Khách Hàng Của Quý Vị:**

- Có thể tư vấn và giúp người bị khuyết tật phát triển và gia đình của họ được nhận dịch vụ này.
- Có thể trực tiếp đại diện người bị khuyết tật phát triển trong các phiên xử hành chính.
- Có thể cung cấp đào tạo về quyền lợi cho khách hàng, gia đình của họ, các cung ứng dịch vụ trung tâm vùng, và các nhóm cộng đồng có quan tâm.
- Có thể điều tra các khiếu nại về sự từ chối bất kỳ quyền lợi nào đối với những điều mà khách hàng được hưởng, nếu việc khiếu nại liên quan đến cơ sở phục vụ.
- Có thể bảo đảm về luật pháp liên quan tới việc từ chối quyền lợi ở một cơ sở phục vụ.

*Quý vị có thể đệ đơn phàn nàn nếu không thỏa mãn các dịch vụ cung cấp bởi OCRA.*

## **Nhân viên CRA của tôi có thể giúp tôi về các loại dịch vụ/cơ quan nào?**

Trường học  
An Ninh Xã Hội  
Y tế-California (Medi-Cal)  
Sao nhãng bỏ mặc  
Phục hồi chức năng thần kinh  
Phân biệt đối xử  
Các trung tâm vùng  
Các dịch vụ tại nhà  
Bảo hiểm riêng tư  
Giám hộ  
Ngược đãi  
Trông coi trẻ vào ban ngày  
Các vấn đề tội phạm  
Tự quản cá nhân  
Giám hộ (người lớn) và Các lựa chọn thay thế.  
Các vấn đề khác về luật pháp

## **CRA sẽ quyết định đại diện trực tiếp cho tôi như thế nào?**

Để quyết định đại diện cho quý vị trực tiếp, OCRA sẽ xem xét:

- Lý lẽ về yêu cầu của quý vị
- Khả năng tự bệnh vực của quý vị
- Nguồn vốn sẵn có của OCRA
- Cơ sở bệnh vực khác mà quý vị có thể sử dụng

**và Bệnh  
vực Quyền  
lợi Khách  
hàng có  
thể làm gì  
cho quý vị?**

[www.disabilityrightsca.org](http://www.disabilityrightsca.org)  
Tên và số phone nhân  
viên CRA của quý vị:

hoặc quý vị có thể gọi:

**1-800-390-7032**  
**916-575-1615 Voice**  
**877-669-6023 TTY**  
**(khiếm thính)**  
**916-575-1623 FAX**

*Minh họa bìa sách của Bob Sulin.  
Là cư dân của Sacramento, tác  
phẩm nghệ thuật của Sulin đã  
được trưng bày khắp nơi ở  
California. Ông làm việc chủ yếu  
về vẽ, gốm sứ, điêu khắc, và nổi  
tiếng về sự hài hước và trào lộng  
về chính trị. Sulin là sinh viên tại  
Short Center North và khách hàng  
Alta California Regional Center.*

Xuất bản #5015.01  
Bổ xung tháng 10, 2008

**Văn Phòng  
Bệnh Vực  
Quyền lợi  
Khách  
hàng là gì?**

